

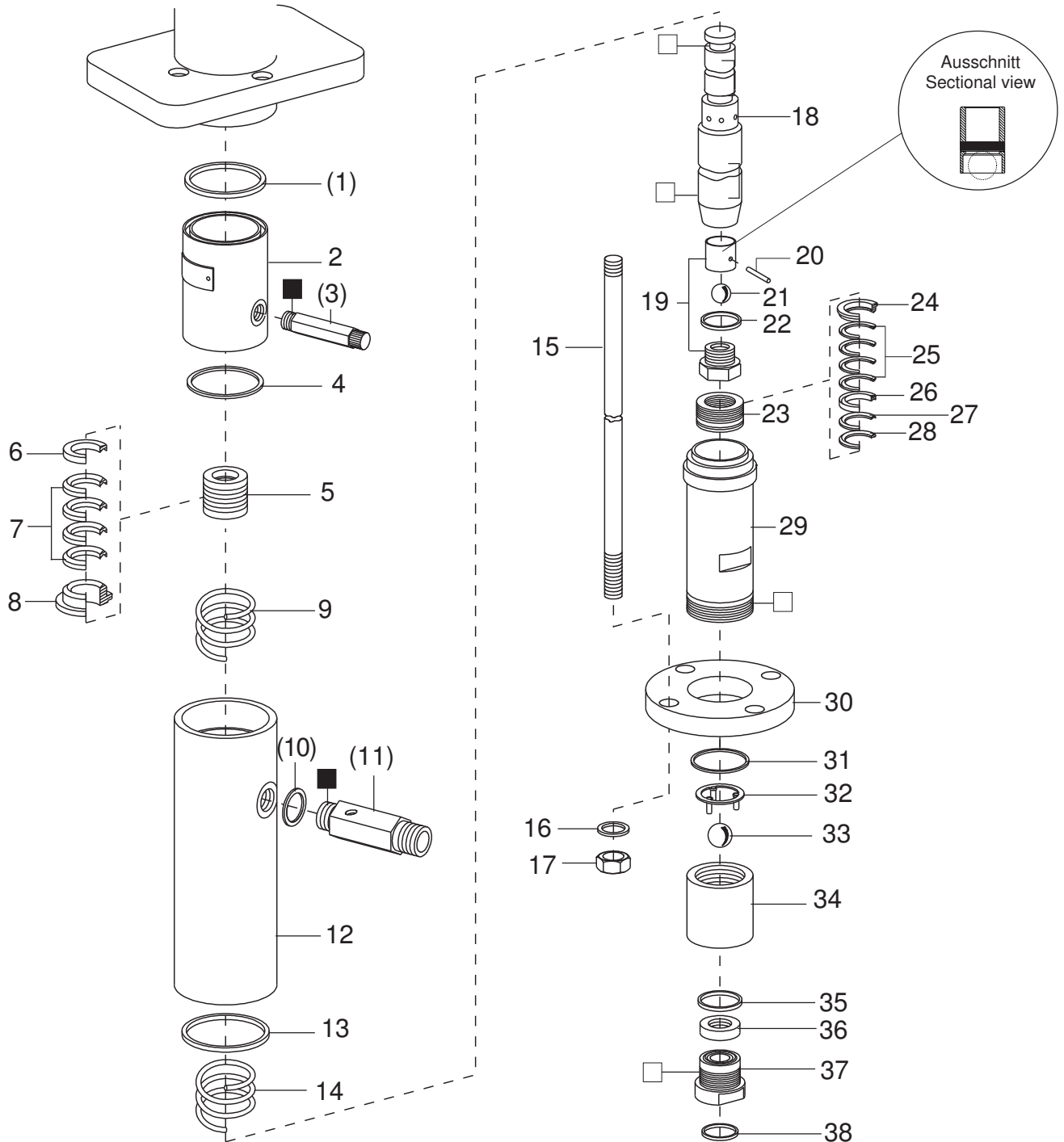
Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ HD 115/120 - RS -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630505**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **11.01**



¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:

Typ HD 115/120 - RS -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630505**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **11.01**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(01)	0311898	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
02	0221740	1		Zwischenkörper	body	pièce intermédiaire
(03)	0163686	1		Ablaßventil komplett	drain valve assembly	soupape de décharge complet
04	0217891	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
05	0602264	1	V, R	Packung Teflon Position 06-08	packing Teflon	joints Teflon
06	0214981	1	R	Sattelring	saddle ring	bague de retenue
07	0311030	4	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
08	0214868	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
09	0410462	1		Druckfeder	spring	ressort
(10)	0603627	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
(11)	0061077	1		Rückschlagventil komplett	non return valve assembly	clapet anti retour complet
12	0221708	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
13	0217891	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
14	0410462	1		Druckfeder	spring	ressort
15	0221627	4		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
16	0460036	4		U-Scheibe	washer	rondelle
17	0461261	4		Mutter	nut	écrou
	0630305	1		Doppelkolben komplett Position 18 - 21	dual piston assembly	double piston complet
18	0479934	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
19	0481378	1		Gehäuse komplett bestehend aus:	housing assembly consisting of:	corps complet
	0631444	1		Hülse	sleeve	bague de retenue
	0631445	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
20	0630693	1	V	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
21	0463655	1	V, R	Kugel	ball	bille
22	0611581	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
23	0602272	1	V, R	Packung Teflon Position 24-28	packing Teflon	joints Teflon
24	0210447	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
25	0310433	4	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
26	0221732	1	R	Doppelsattelring	dual saddle ring	bague de retenue double
27	0310433	1	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
28	0221724	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
29	0462586	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
30	0462578	1		Flansch	flange	collet
31	0218219	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
	0100684	1		Bodenventil komplett Position 32- 38	bottom valve assembly	vanne inférieur complet
32	0499307	1		Kugelanschlag	ball stop	retenue de bille
33	0463698	1	V, R	Kugel	ball	bille
34	0221678	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
35	0611603	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
36	0415286	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège
37	0221562	1		Schraube	screw	vis
38	0218146	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
	0630826	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0630827	1	R	Reparatursatz	repair kit	jeu de reparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

